

The First International Circassian Conference

Conference on the history and culture of the Circassians

Dear Participants,

On behalf of the Circassian Culture Association in Nuremberg, the Circassian Repatriation Organization (CRO) and the Organizing Committee of the "The First International Circassian Conference", we would like to welcome you in the Karl - Bröger - Zentrum in Nuremberg, Germany between Sept. 21st and 22nd, 2018. The aim of this conference is to bring together Circassian activists and experts in various Circassian related topics and provide the opportunity to exchange information, experience and ideas. Since the late 19th century and the majority of Circassians are scattered in over 50 countries with the majority living in Turkey. The presented talks and cultural activities during this conference will provide a glimpse about the current challenges that faces the Circassians and it will also provide a demonstration about the unique Circassian traditions and culture.

There are several key aspects that are considered the corner stones of Circassian issues and it is highly essential to address these key topics during this conference in order to move forward with the Circassian society in a positive and constructive manner. The program of the conference will cover the following key topics:

The solutions to end the suffering of Circassians in the 21st century

The role of the European Union in resolving the Circassian issue at the international level;

human rights and the perspective of Circassians in the motherland and the diaspora;

The influence of globalization on Circassian issues; and the challenges of maintaining the Circassian language

The official language of the conference is English; however other languages are allowed. All presentations must be prepared in English even if it will be presented in another language.

We would like to thank members of the organizing committee in Germany and CRO for their endless and dedicated efforts. Thanks, are also due to all the participants who have submitted their work, and to all our delegates who are behind the success of this gathering.

Best wishes for a rewarding conference.

Chairs of the Organizing Committee

Dr. Faidi Barsbai / Germany Dr. Orfan Shouakar-Stash / Canada

Organizing Bodies

- Circassian Culture Association in Nuremberg, Germany
- The Circassian Repatriation Organization (CRO)

Partners

- Circassian Medical Professionals Network (CircasMed)
- The Department of Culture of the City of Nurnberg

Registration Forms and Fees

- **5 Euro:** Participation in the opening ceremony and the scientific program without meals and evening program.
- **10 Euro:** One day participation in the opening ceremony, scientific and evening programs including, cookies and 1x refreshments without warm meals.
- **25 Euro:** One day participation in the opening ceremony, scientific and evening programs including snacks, refreshments and meals.
- **40 Euro** for two-day, participation in conference including snacks, refreshments and meals.

Registrants will receive all handouts of relevant papers presented at the conference and certificate of attendance.

The Exhibition Hall

There will be information stands, posters and illustration materials about Circassians in the exhibition hall throughout the two days. Furthermore, Circassian traditional artwork, souvenir embroidery, paintings including traditional historical pictures as well as books will be on display in the hall. Interviews and discussion with the international guests will be also held in the hall.

Speakers and Participants are from

Canada, France, Germany, Holland, Jordan, Republic of Adygea (the Russian Federation), Sweden, Syria, Turkey, UAE, and USA.

Venue Karl-Bröger-Zentrum, Karl-Bröger-Str. 9, 90459

Nürnberg, Germany

Contact Information

Dr. Faidi Omar Mahmoud (Barsbai)

E-Mail: faidi.mahmoud@gmail.com

Dr. Orfan Shouakar-Stash

Circassian Repatriation Organization (CRO)

E-mail: info@croworld.org

Bank Information of the Circassian

Culture Association in Nuremberg:

Sparkasse Fürth, Germany BIC-
/SWIFT-: BYLADEM1SFU

Account No.: IBAN:

DE05762500000040669822

gefördert von



Amt für Kultur
und Freizeit



PROGRAM

Карл-брогер-ушэтанлэу Нюрнбергы дэтым
Германия (оныгъом и21 and 22рз 2018
Karl-Bröger-Zentrum in Nuremberg, Germany
on September 21st and 22nd 2018



Friday, 21.09.2018

Main Hall

12:00 – 14:00 Registration in Foyer

14:00 – 15:45 Opening Ceremony

Circassian Musical prelude and short Film screening by Mr. Ossama Libzo

Opening Remarks and Greetings

1. **Dr. Faidi Mahmoud Barsbai** *Deutsch*
Chair of the Circassian Culture Association in Nuremberg
2. **Dr. Orfan Shouakar-Stash** *English*
Chair of the Circassian Repatriation Organization (CRO)
3. **Greetings from the Culture Department of Nurnberg**
Mr. Jürgen Markwirth *Deutsch*
Chair of the Culture Department City of Nurnberg)

4. **Expulsion of Circassians in the 19th Century** *Deutsch* Mr. Ulrich Delius (Director of the Society for Threatened Peoples Göttingen, Germany) (Guest lecture)

~~~~ 15:45 – 16:00 Coffee Break ~~~~

16:00 – 18:30 Circassian Language, Culture and Tradition During the Time of Globalization

*Chairs: Dr. Faidi Mahmoud and Dr. Orfan Shouakar Stash*

5. **Can the Circassian People Maintain their Language in the Diaspora?** *Deutsch*  
Dr. Diana Forker (University Jena, Department of Carcinology Prof. Viacheslav Chirikba University, Sukhum, Abkhazian
6. **The Problems that hinder the preservation of Circassian culture and language and the challenges that lay on us as the sons of this great nation** *English*  
Dr. Ibrahim Varouqa and Mrs. Iman Jaudat Baloukh, (Nalchik Universities and Institutes Alumni Club, Amman, Jordan)
7. **Adige Language studies in Latin Alphabet** *Circassian*  
Mr. Ali İhsan Tart. ( Adige Dil Kültür Merkezi Konya, Turkey)
8. **Speaking and writing Circassian?** *German / English*  
Prof. Dr. Adel Abdulsalam Lash (Damascus University, Department of Geography, Damascus Syria)  
Lecture Contribution, the lecture will be delivered by Dr. Orfan and Dr. Faidi
9. **Ariga-Projects in Formation of the Mentality of Adyga, "Adyghe language in 30 days"** *Circassian*  
Dr. Bidanok Marziat Mugdinovna (Doctor of Philology, Leading Researcher of the Language, Maykop, Republic of Adygea, Russian)
10. **Circassian Language Development in Jordan 1870-2010**  
Dr. Moh'd Yacoub Khawaj (Jordan Circassian Charity Association, Amman Jordan) *English*

~~~~ 18:30 Dinner ~~~~

20.00 – 22.00 Evening program

11. **Literarische Lesung der Autorin Poetry Reading)**
Mrs Safiye Can (Dichterin und Bestsellerautorin Safiye Can Offenbach/Main, Germany) *Deutsch*
12. **Film Screening, The National Cultural Treasure of the Circassians Project to Approve: Circassian / Russia**
Ms Fatima Teuchezh: Politologist, Author of novels, articles and of the project about Circassian culture

Saturday, 22.09.2018

Main Hall

9:30 – 11:10

The Russian Occupation in 1864 – The Role of Europe - Solution of the Circassian question

Chairs: Prof. Günsel Avcı and Mr. Mohammad Hammzouq

13. **Europe's Moral Role to Restore Circassian Legitimate Rights** *English*
Mr. Adel Bashqawi (Jordan Association of Caucasus Circassian Friends Amman, Jordan)
14. **How to Survive the Circassian Nation in the 21st Century and Resist Assimilation**
Mr. Rashid Zafesov (Maykop, Adygea, Russian Federation)
15. **It is Time for the Circassians to Wake up in the Motherland and in the Diaspora** *English*
Mr. Mohammad Shuaib Brash Hammzouq (Secretary of Jordan Association of Caucasus Circassian Friends, Amman, Jordan)
16. **The Circassians in Diaspora: The Way Ahead** *English*
Dr. Ahmad Boran (Managing Director of Circassia Center for Studies and Research, Amman, Jordan)
17. **International Circassian Movement** *English*
Mr. Ishaq Mola and Rawhi Shehaltough (Jordan Association of Caucasus Circassian Friends, Amman, Jordan)

~~~~ 11:10 – 11:30 Coffee Break ~~~~

11:30 – 13:00 Circassians Challenges in the Diaspora

*Chair: Mr. Ishaq Mola and Mr. Adel Bashqawi*

18. **Emigration court** *English*  
Mr. Sabah Tsey, Venlo, Holland
19. **Circassians in Turkey are Trying to Preserve Their Cultural Identity by Founding a Political Party** *English*  
Prof. Dr. Günsel (Şurdum) Avcı (Vice-Chairperson and Founding Member of "The Pluralistic Democracy Party" in Turkey)
20. **Repatriation of the Circassians on the Caucasus: problems and solutions** *English*  
Ms. Rusudana Sokht (Student in the Faculty of law of Kuban State University, Republic of Adygea, Russian Federation)
21. **Mapping Diaspora a Sociolinguistic Profile of Speakers Across**

Ms. Yasmeen A. Hakooz (PhD Candidates, Faculty of Education at Western University, London, Canada) *English*

22. **What we can do to Stay a Respected Adige Nation on Earth (A Lecture Contribution)** *English*  
Fathi Radjab (MSc Biology, States Holland)

~~~~ Group Photo - ~~~~ 13:00 – 2:00 Lunch Break ~~~~

14:00 – 15:30 Circassians Heritage

Chair: Mr. Kamal Jalouqa and Dr. Orfan Shouakar-Stash

23. **Circassian Women's Association in Turkey Continues its Efforts to Preserve Circassian Language and Culture, as 100 Years Before** *English*
Prof. Dr. Günsel (Şurdum) Avcı (Chairperson and Founding Member of "Circassian Women's Association" in Turkey)
24. **The Circassian Women** *English*
Ms. Gina Haboukh, Circassian Activist, Business Women, USA
25. **The Circassian Architectural Heritage in Golan, Syria** *English*
Ms. Taya Yenam (University of Waterloo, Canada)
26. **A normal day as mother, wife and Prof. of transplantation** *German -English*
Prof. Dr. Arzu Oezcelik, Medical Faculty University of Duisburg-Essen, Germany
27. **Crimean Picture on Version S. Hangirya** *English*
Prof. Fatimet Khuako (Professor of Maykop State Technological University, Adygea, Russian Federation)

~~~~ 15:30 – 16:00 Coffee Break ~~~~

16:00 – 18:30 The Influence of Globalization on Challenges and Solutions of Maintaining the Circassian in the Diaspora

*Chairs: Prof. Fatimet Khuako and Mr. Nassouh Appesh*

28. **How Can We Preserve Circassian Cultural Identity in the Globalizing World and Developing Technology?**  
Mr. Atakan Şurdum Avcı Founding member of Xase TV, Istanbul, Turkey *English*
29. **Road Map for Circassian Work** *English*
30. **Nart TV is the Window of our Big Circassian House** Mr. Kamal Jalouqa, Amman Jordan
31. **The Tragedy of the Adigha People** *Circassian*  
Mr. Nassouh Appesh (President of USA Circassian Repatriation Organization (CRO) Branch, NJ ,USA)
32. **The Importance of Sport for the Circassian Community** *Circassian*  
Mr. Nihad Souqar Amman, Jordan)
33. **The Current Situation of Circassians in the UAE** Mr. Yanal Borhan Yakob Hasan (Abu Dhabi, UAE)

~~~~ 18:30 Dinner ~~~~

20,00 Closing Ceremony with music and dance-